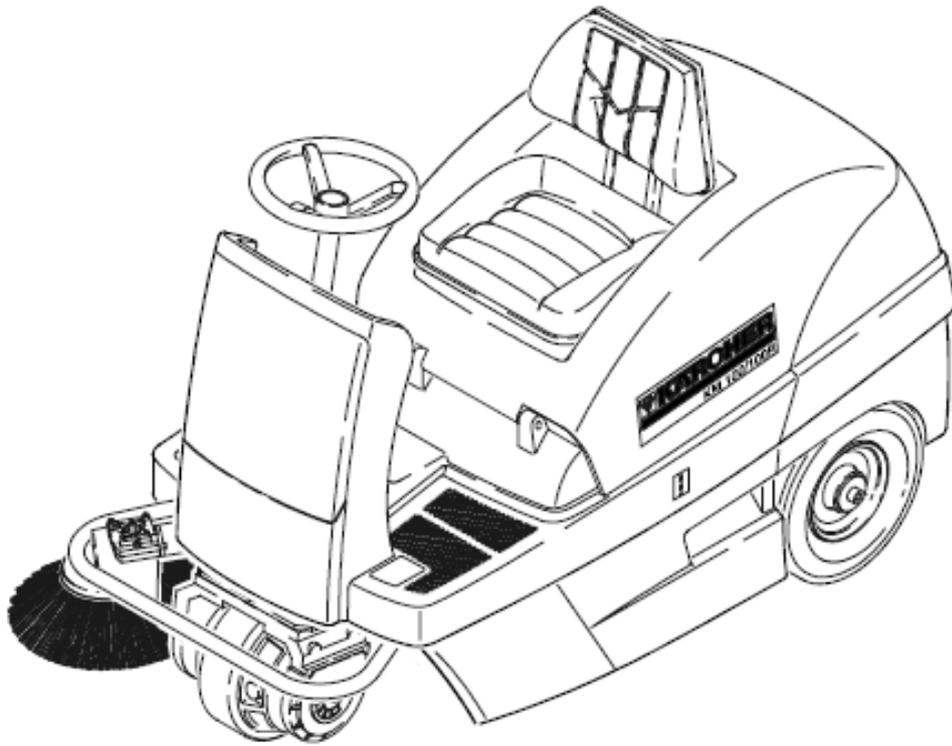


东莞市高洁清洁设备有限公司
咨询热线：0769-22674711
经理热线：156 2293 2572
网址：www.dgkarcher.com



KM 100/100 R BAT



KM 100/100 R BAT 操作指南

目录

为了您的安全	3
通用信息	3
安全装置	4
行经大坡度地域时，可能有翻倒的危险	5
行驶中转向过快可能有翻倒的危险	5
行驶中经过不平坦的路面时可能有翻倒的危险	5
行驶过程中向一边以过大角度进行倾斜时有翻倒的危险	5
环境保护	5
注意，旧电池弃置不当会危害环境	5
注意，包装材料弃置不当会危害环境	5
使用目的	6
清扫机功能介绍	6
控制部件	6
设备部件	7
第一次使用前	7
打开/关闭机器外盖	7
清扫车手动操作模式	8
拆卸指南	8
每次操作之前	9
通用信息	9
测试与维护工作	9
试机	9
调整座位	9
设备上的开关	10
启动设备	10
清扫操作	12
停止机器	13
清空尘箱	14
使用指南	14
清扫时安全指南	14
清扫干地面	15

清扫湿或潮湿地面.....	15
驾驶过程中经过障碍物.....	15
驱动系统过载警告.....	15
清扫系统过载警告.....	16
电瓶放电指示灯.....	16
保存.....	16
运输.....	17
运输指南.....	17
清洁与维护.....	17
内部清洁.....	17
外部清洁.....	17
维护间隔.....	18
工作时间计时器.....	18
使用者自行维护.....	18
售后服务网点维护.....	18
维护工作.....	19
安全通告.....	19
电瓶安全使用指南.....	19
电池充电.....	20
检查并添加电解液.....	20
检查轮胎气压.....	21
更换轮胎.....	21
检查牵引皮带.....	22
更换边刷.....	22
检查清洁主刷.....	22
更换主刷.....	23
调整或更换密封条.....	25
清洁灰尘过滤器.....	27
更换灰尘过滤器.....	27
更换过滤箱的密封器.....	28
更换保险丝.....	28
故障排除指南.....	28
附件表.....	29
技术参数.....	31
EC 联合公告.....	32

为了您的安全

通用信息

若使用该设备，阅读与保存该操作手册是必需的。

——在拆外包装时，若您发现在运输过程已造成设备损坏，请立即通知您的送货公司。

➤ 在正式使用设备之前，请详细阅读操作指南，尤其是安全信息。

——设备上的警告标示牌与铭牌均提供安全操作的重要信息。

——操作设备时，法律规定的通用安全信息与预防事故使用规则也均须遵守。

使用

➤ 设备使用必须完全遵守操作指南中的细则。

➤ 使用该设备与其工作附件时，必须保证其合适的工作环境与安全。若工作环境存在问题，请不要使用设备。

——设备不允许改装；

——设备是用来清洁室内/外地面的；

——不允许清洁具有爆炸性的液体，腐蚀性气体，或未经冲淡的酸或溶剂，溶剂包括通过高速吸尘空气流可引起爆炸的液体，如汽油、图画稀释剂，以及原油、丙酮、未稀释的酸等会引起腐蚀的被清洁物；

——不允许清扫/吸收正在燃烧或未完全熄灭的物品。

除非有明显标示可用于清洁某种危害健康物质，否则，不可使用该设备清洁有害身体健康的物质。

保留操作指南中的安全相关通告。

——该设备只适用于操作指南中列出的地面；

——该设备只能由生产者或拥有者进行清洁操作；

——禁止使用该设备清洁具有爆炸危险的地域；

——注意确保易燃物质远离设备。（防止爆炸起火危险）

操作

——电机操作的规则、规定、约定必须遵守；

——设备操作者必须按照规定的使用目的进行操作。根据实际状况，合理调整操作模式；

——设备只能由被证明能够进行操作的人进行清洁操作；

——设备不能由儿童或未成年人操作。

➤ 为了防止未获得操作资格的人进行清洁操作，设备上提供了一个启动钥匙。当使用者离开机器时，必须将启动钥匙拿走。

➤ 设备电机仍在运转时，使用者不可离开。若电机关闭后，设备将有安全保护以防止意料之外的状况发生。如果需要，停靠功能上锁，并将启动钥匙拿走。

——在操作中倾斜角度，操作方向不可超过操作指南中规定的范围。

运输

➤ 当设备在运输过程中，电机必须关闭；

➤ 确保设备带有齿环、粗绳或链条固定；

➤ 使用轮胎垫块，确保机器防滑。

维护

- 在清洁设备、维护设备、更换部件或重新启动之前，请确保关闭设备，如有需要，请将启动钥匙拿走。
- 在进行带电部件维护之前，请将电池驱动部件的电池插头拔下。
 - 不要使用喷雾器清洁设备。
 - 在消费者服务网点或技术专家等了解所有相关安全规则的专业人士处进行维修工作。
 - 根据 VDE701 安全检查规则决定工业用设备进行转移工作。
 - 在操作指南指导下，只使用合适的主刷与边刷配备设备进行操作。使用其他不当的主刷与边刷，可能会造成安全事故。
 - 设备不可以使用软管或高压水管进行清洁。（可能造成短路事故）

附件与零配件

- 只有生产厂商提供的附件与零配件才可配备给设备使用。原装附件与零配件可保证设备操作的安全性与无误性。

设备行驶

- 设备不可在公用高速公路上行驶。如有需要，请向您的经销商联系，获得相应的配件，以配合在街道上行驶。
- 禁止带人驾驶。
- 行驶时附件设备只可以存放于座位下。

电瓶驱动设备

- 只有使用 Kärcher 推荐的电瓶及充电器才能保证其正常使用。
- 必须按照电瓶制造商的操作指示进行操作，并注意有关电瓶处理方面的法规。
- 电瓶电量耗尽必须尽快充电，禁止在无电状态下长时间存放。
- 保持电瓶的清洁与干燥，以防电流泄露。防止例如金属粉末的污染。
- 在给 KM100/100R 安装电瓶的同时一定要确认也安装了相应的保险丝。（参看维护工作章—更换保险丝）
- 不要把工具或类似物品放在电瓶上，有短路甚至爆炸的危险。
- 禁止在有明火情况下工作，任何火星或烟头等接近电瓶或正在充电的房间都有爆炸的危险。
- 不要触摸发热的部分，比如运转的电机，以免烫伤。
- 按照相关的安全规则小心处理酸性电解液。
- 用过的电瓶的处理应注意对环境的保护。依 EC 准则 91/157EMG。

安全装置

安全装置是为操作人员提供保护的，禁止隔断或绕开它们进行操作

紧急制动开关

- 按下它则所有操作立即停止
- 向左或向右轻微旋转此钮即可解除锁止状态

座椅安全触点开关

- 如果操作人员在操作期间离开，则设备经由座椅安全开关关断，停止运转。

在行驶过程中经过坡度过高地域时，可能有翻倒的危险



设备可能在驾驶或翻越坡度时翻倒
——只可穿越坡度低于 18%的斜坡。
——最大转弯角度为 15%。

在行驶过程中若转向过快，可能会有翻倒的危险



当设备以高速进行曲线行驶时，可能有翻倒的危险
➤ 在以曲线方向行驶时，请慢速行驶。

当在不平坦的地面上行驶时，可能会有翻倒的危险



当机器在不平坦的地面上行驶时，可能有翻倒的危险
➤ 将机器设备转移到平坦的地面上。

以过大角度进行倾斜行驶，可能会有翻倒的危险



当行驶倾斜角度大于 15%时，该设备有翻倒的危险

环境保护

注意：使用过的旧电池置放不当，将对环境造成损害。



禁止将使用过的旧电池，当做家用垃圾丢弃。
➤ 遵照环境保护条例规定进行废旧电池处理。

注意，用过的包装材料处置不当对环境有害



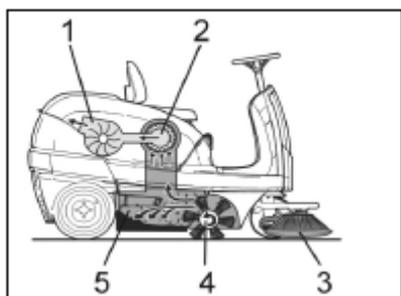
使用过的包装材料不能当作垃圾处理
➤ 应当送到指定的地点回收。

使用目的

- 此设备用于清洁室内/外环境地面。
- 此设备不得用于公用街道的清洁。
- 此设备不得用于对身体有害物质的清洁。

清扫车的功能介绍

KM100/100R 清洁器操作遵循以下原则



- 边刷（3）适用于清洁主刷清洁部位的角落或边缘
- 旋转主刷（4）将污物直接扫至污物箱（5）
- 通过灰尘过滤器（2）直接将污物分类传送至污物箱（5），清洁的空气将从排风口（1）中被排放

控制部件



1. 方向盘
2. 大垃圾挡板控制踏板
3. 前后方向驱动踏板



1. 喇叭按钮
2. 工作时间计时器
3. 主刷升降开关
4. 边刷升降开关
5. 过滤器振动开关
6. 紧急制动开关
7. 启动钥匙开关
8. 驱动系统过载警告
9. 清扫系统过载警告
10. 电瓶放电指示灯

机器部件



- 1、机器外盖
- 2、尘箱（两边各一个）
- 3、大垃圾挡板
- 4、主刷
- 5、边刷

第一次使用前

此清扫车是由电瓶驱动的

只有当锁止装置打开，设备才能被推动（见清扫车手动模式章）

打开/关闭设备外盖

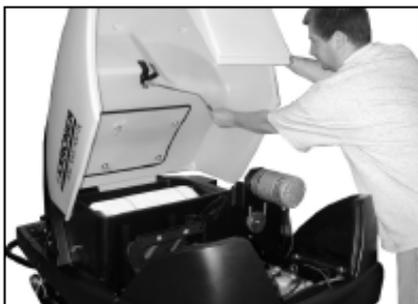


打开设备外盖

- 使用提供的手柄向上打开外盖



- 打开了外盖后，使用支撑杆将其固定



- 将支撑杆从支架中拉出来

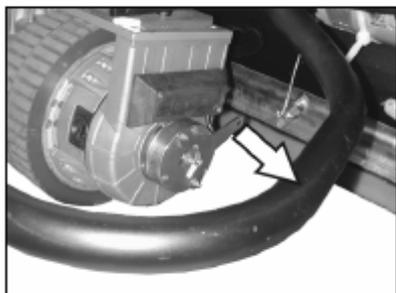


- 将支撑杆插入排风口边的固定槽中。
- 为了关闭外盖，将支撑杆从支架中拉出来，并将其固定于连接设备外盖的支架中。

清扫车手动操作模式



在锁止装置释放之前，清扫车时不能被推动的。
释放后，清扫车才可以移动。



- 将前轮处的锁止装置从轮边向外拉出并定位
- 进行以上操作将使锁止装置被释放，设备可以被推动。

拆卸指南



在通常情况下，装货时锁止装置都是不能解除的。
——设备使用带子或绳索固定在托盘上才可以确保安全的运输，拆卸步骤如下：

- 切断塑料绑带，并拆开塑料保护膜。
- 除去托盘上的车轮挡块，利用适当的斜坡将设备从托盘上移下。



请不要使用叉车装卸，以免损坏机器。

每次操作之前

通用信息

- 将设备放在一个平坦的地面
- 将钥匙开关置于“0”位

测试与维护工作

- 检查电瓶的电量*
- 检查边刷*
- 检查主刷*
- 清空尘箱*
- 检查轮胎气压*

*若需更多详细资料，见维护工作章。

试机

调整驾驶座位



- 打开设备外盖，固定支撑杆。

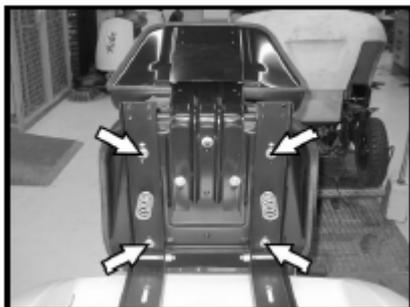


- 稍微松开座位下方的四个翼形螺母。
- 将座位调整到合适的位置。
- 将螺母重新拧紧。

注意：若调整距离不能达到要求，还有进一步调整的空间。



- 松开座位安全触点开关金属板上的四个螺钉。
- 打开开关金属板。
- 将座位向前翻转。



- 松开座位后方的四个螺钉。
- 调整座位到理想位置并重新固定螺钉。
- 重新固定座位安全触点开关的金属板。

设备上的开关

- 坐在驾驶座椅上。
- 不要踩驱动踏板。

注意:

设备安装有座椅安全开关，一旦操作人员在设备运行期间离开驾驶座椅，此开关将动作把设备关断，且设备锁止装置也自动启动。



- 主刷及边刷控制开关置于上。



- 将开关旋至“1”位。

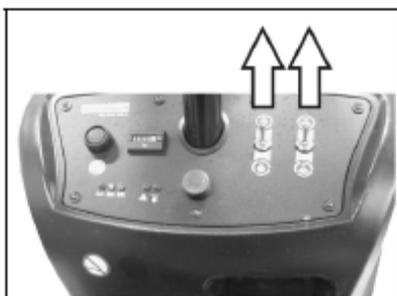
启动机器



危险!

设备运行时驾驶者禁止站立，否则有摔落的危险。

设备启动之前



- 主刷及边刷控制开关置于上。



向前驾驶

- 慢慢向前踩下驾驶踏板。（见图）



向后驾驶

- 慢慢向后踩下驾驶踏板。（见图）

注意：

驾驶方式

- 使用驾驶踏板即可实现无级调速。
- 如果爬坡时感到动力下降，请稍微抬起踏板。

刹车

- 放开驾驶踏板，机器的刹车装置会自动激活，以使机器停下。



警告！

如果设备在运行时，座椅安全开关或钥匙开关突然动作，则驱动系统及边刷、主刷、风扇系统都将被关断，同时故障灯点亮。

措施：

- 释放踏板

清扫操作

警告!

当机器停靠时，为了避免伤害地板，请不要启动清扫系统。
若停机后想再次启动设备，请等清扫系统停止运转大约 4 秒钟以后。



- 降下主刷。



——使用主刷进行清洁。

- 大垃圾挡板只有在遇到较大体积物体时（如饮料罐，高度达到 60mm）才使用，否则将影响清扫效果。

警告!

当大垃圾挡板翻起时，有可能将碎石或类似垃圾向车前方弹出，有击伤行人的可能。



提高大垃圾挡板

- 向前踩下踏板，并保持。
- 脚离开踏板挡板即可关闭。



——使用大垃圾挡板进行清洁工作。

注意：

只有当大垃圾挡板完全降下之后，才能够达到理想的清洁效果。



➤ 降下边刷（当清洁边角时）。



——清洁时使用边刷。

注意：

——当主刷和边刷降下后即自动开始运转。

——边刷不能单独使用，只有当主刷运转时，边刷才可以使用。

停止机器



➤ 升高边刷及主刷。



- 将启动钥匙转向“0”，并将它取走。

注意：

当机器关闭后，过滤器箱仍然自动持续工作大约 15 秒。

此时，请不要打开设备外盖。

设备配有自动刹车装置，当电机停止或驾驶者离开作为时，将会自动激活。

清空尘箱



- 等过滤器自动除尘装置停止转动后，打开尘箱，清空它。
- 拉出尘箱
- 清空尘箱
- 将尘箱放回原位置，并固定。
- 将另一边的尘箱也清空。

使用指南

当清扫时的安全指南



——不要使用设备清扫电线或包装带等类似垃圾，这些材料可能会损坏设备；

——当大垃圾挡板打开时，有可能向前抛出石块或类似物体，请确保清洁地域没有儿童，动物或其他可能受伤害的物体。

注意：

- 为了达到最好的清洁效果，请根据实际情况调节驾驶速度。
- 在操作过程中，最好以固定的时间间隔对尘箱进行清洁。
- 使用主刷进行大面积的地面清扫。
- 只在清扫边缘位置时才使用边刷。

清扫干地面



- 关闭座位左后方的旁路盖。

清洁潮湿或湿地面



- 打开座位左后方的旁路盖。
——这样可以保护过滤器免受潮湿空气的损害。

驾驶越过障碍物

固定障碍物高度不超过 50 mm。

- 朝前慢慢的小心的驾驶越过障碍。

固定障碍物的高度超过 50mm。

- 只能利用适当的斜坡通过或绕行。

驱动系统过载警告

为了防止对驱动系统的损害，清扫车拥有一套过载警告和关断系统。



- 如果驱动系统的过载达到设定的临界状态，则过载警告灯点亮，且持续 1 分钟，然后设备将被关断。
- 如果驱动系统的过载超过设定的临界状态，则此开关将立即关断设备。

重新启动

- 将设备停下。
- 将钥匙旋至“0”位。
- 再将钥匙旋至“1”位。

清扫系统过载警告

为了防止对清扫系统的损害，清扫车拥有一套过载警告和关断系统。



- 如果清扫系统的负载超过了其设定的临界状态，则过载警告灯点亮，并在 4 秒之后关断清扫系统。

重新启动

- 关闭清扫系统。
- 将钥匙旋至“0”位。
- 再将钥匙旋至“1”位。

电瓶放电指示灯

绿色

电瓶电量充足。

黄色

电瓶电量不足。

- 停止清扫工作，对电瓶进行充电。

红色

电瓶过度放电

——清扫系统将被控制开关关断。

- 立即进行充电。

见维护工作章

红灯闪烁

——过放临界状态

——可能还能继续运行 3 分钟左右，然后设备将被关断。

- 电瓶必须充电至少 3 个小时，否则设备将不能重新启动

保存

若清扫机长期不使用，请按照以下要求保存。

- 将清扫机放在一个平坦的地面上。
- 将启动钥匙转向 0 位并取走。
- 将清扫机上锁，防止其移动。
- 将清扫机内外均清洁一下。
- 将机器停在一个安全及干燥的地方。
- 大约每两个月左右，给电池充一次电。

运输

运输指南

- 将启动钥匙转向“0”，并将它拔出来
- 用楔子将轮子固定，并将车轮上锁
- 使用线带将设备固定



固定位置见图

注意：

注意底座上的固定位置标记，（绳形标志）

当装运或卸下机器时，最大操作坡度为 18%

清洁与维护

- 将清扫机放在一个平坦的地方
- 将启动钥匙转向“0”，并将它拔出来

内部清洁



请带护目镜及防尘面罩

- 打开设备外盖，固定支撑杆
- 使用抹布进行清洁

注意：

过滤器可以用水清洗。

必须等完全干燥以后，才能将过滤器装回使用。

外部清洁

使用浸泡过温和低泡的肥皂水的抹布进行清洁。

注意：

请不要使用任何刺激性强的清洁剂进行清洁。

维护间隔

工作时间计时器



时间计时器可用于指示维护时间间隔。

使用者自行维护

日常维护

- 检查轮胎气压
- 检查主刷与边刷的磨损并清理缠绕在上面的绳类垃圾
- 检查各控制单元的功能

每周维护

- 检查电瓶液面
- 检查拉线与各活动部件的移动自由度
- 检查密封器的安置与耗损情况
- 检查真空系统（边刷降低操作）

每 100 个操作小时后的维护

- 检查座位安全触点开关操作状况。
- 检查电池酸液位置。
- 检查驱动皮带的松紧，耗损以及操作状况。（V 形皮带，圆形皮带）

根据损耗情况进行维护

- 更换过滤器
- 更换密封条
- 更换主刷
- 更换边刷

详见维护工作章

注意：当消费者自行维护时，所有的服务与维护工作都应有合格的人员在旁进行指导。需要时，Kärcher 的专业人员可以提供咨询服务。

由消费者售后服务网点进行维护

20 个正常操作小时后维护

首先应由售后服务网点进行检查

每 100 个正常操作小时后维护

每 300 个正常操作小时后维护

注意:

为了维护消费者保修的权利,在保修期间,Kärcher 的专业售后服务点可以提供所有的维修服务。

维护工作

安全通告



警告!

准备工作

- 将清扫机置放在平坦的地面上。
- 将启动钥匙转到“0”,并将它拔出来。

电瓶安全使用指南



危险!

对电瓶的操作要时刻注意安全。

按照生产厂商的使用细则进行操作。

只有经过专门培训的人员才能进行对电瓶的操作。

- 请穿着防护服与护目镜。
- 遵守 DIN VDE 0510, VDE 0105T. 1 以防事故发生。



危险!

有着火与爆炸的危险

——禁止吸烟。

——在电瓶附近禁止有明火,火星或炙热的余烬出现。

——禁止放置任何物体或工具在电池上面,容易造成两极间短路。

——电池充电地点要保持良好的通风,因为在充电期间,会产生具有爆炸性的气体。

酸液灼伤的危险

- 若酸液溅到皮肤或眼睛上,请使用大量清水进行冲洗。
- 然后立即到医生处就诊。
- 使用清水清洗溅上酸液的衣服。



——旧电池具有如上标志,为可回收利用型电池,必须投入回收再利用。

——不可回收利用的旧电池必须作为特殊废物,按照当地法规进行处理。

电池充电



充电的时候必须保证电瓶通气孔的畅通，或直接打开每单元小盖，否则有爆炸的危险



- 对电瓶的操作要时刻注意安全
- 使用由 Kärcher 指定的充电器进行充电
- 打开外盖，固定支撑杆
- 拔下电瓶与设备连接的插头
- 将电瓶插头与充电器插头连接
- 将充电器连接电源，开始充电。

充电状态指示灯（在充电器上）

黄色

正在充电

绿色

充电完成

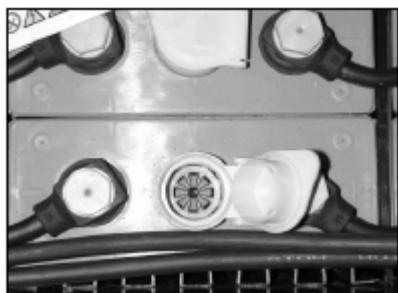
红色

故障，请联系 Kärcher 售后服务商。

检查并添加电解液



- 定期检查电解液的液位
- 将所有单元小盖打开



- 若液位过低，请在电瓶中加入补充液
- 将所有的小盖盖上
- 给电瓶充电

检查轮胎气压



- 轮胎气压调整到 6 巴。

更换轮胎



准备工作

- 将清扫机停靠在一个宽敞平坦的地方
- 拔掉启动钥匙
- 当在公众场所进行维修工作时，请竖起警告牌，防止危险产生
- 检查地面是否稳定结实
- 将轮胎上锁，以防出现意外事件

建议：

- 检查轮胎下压的物体。
- 移开物体。
- 使用合适的、经济可行的轮胎修理代理。

注意：遵循各自生产厂商的建议使用设备。如果生产厂商认可，该设备可以进行长途驾驶。

如果需要，尽快更换轮胎。

- 将轮胎螺钉帽卸下来。
- 安置千斤顶。

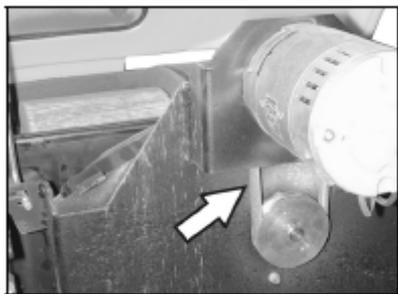


- 用千斤顶固定后轮。
- 使用千斤顶将清扫车抬高。
- 卸下轮胎的螺钉帽。
- 将轮胎卸下。
- 更换上备用轮胎。
- 重新装上轮胎的螺钉帽。
- 使用千斤顶将清扫机降低。
- 重新旋上轮胎的螺钉帽。

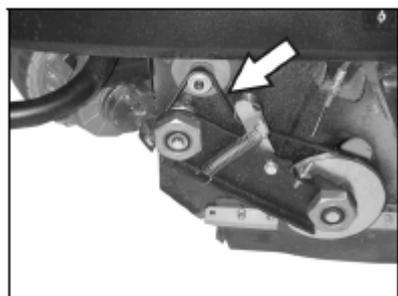
注意：使用合适的，经济可行的千斤顶。并用楔子固定车轮。

检查牵引皮带

- 定期检查牵引皮带的磨损及损坏情况



涡轮皮带

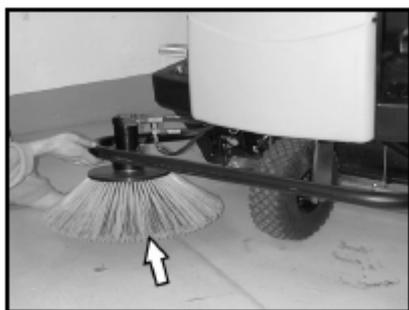


主刷皮带

更换边刷

注意：

- 边刷的损耗程度由边刷下降的高度决定。
- 当边刷损耗程度较大时，请更换边刷。



- 将边刷下部的三个螺帽卸下来。
- 将新的边刷装上，并将螺帽旋紧。

检查主刷



- 将清扫车停靠在一个较为平坦的地面上。
- 提高主刷。
- 将启动钥匙转向“0”，并将它拔下来。
- 为防止清扫车意外滑动，使用楔子将其固定。
- 将设备两边的尘箱卸下来。
- 清除在滚刷上缠绕的线头。

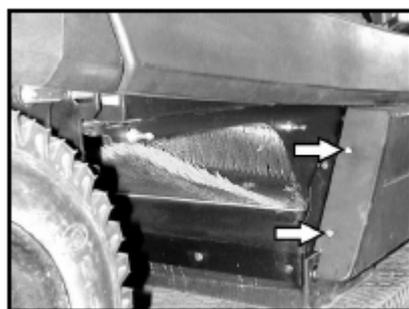
更换主刷

——当滚刷的清洁效率明显降低时，请更换清扫刷。

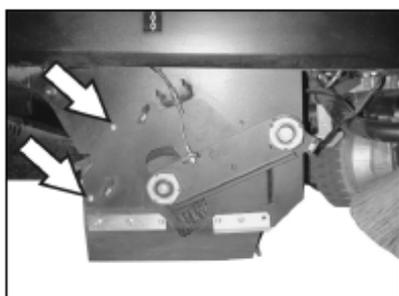
- 将清扫机停靠在较为平坦的地方。
- 提高滚刷。
- 将启动钥匙转向“0”，并将其拔出来。
- 使用楔子固定机器，防止其意外移动。
- 将设备两边的尘箱卸下来。



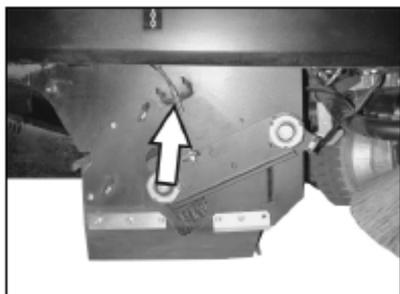
- 将右边护板前方的螺丝卸下来。



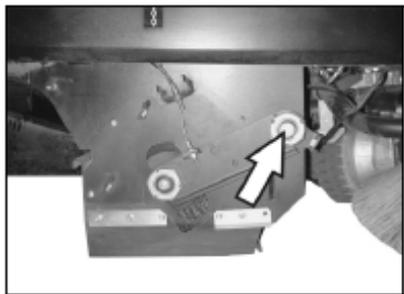
- 将右边护板后方的螺丝卸下来。



- 将所有的螺丝卸下来。（如图）



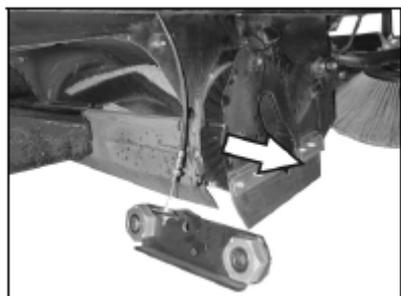
- 松开紧固拉线的螺丝，并松开拉线。



- 松开主刷控制摆臂支点的螺丝。



- 取下主刷摆臂支架。



- 打开外盖，将主刷取出来。



- 将新主刷安装在箱体中，并正确固定。

注意：

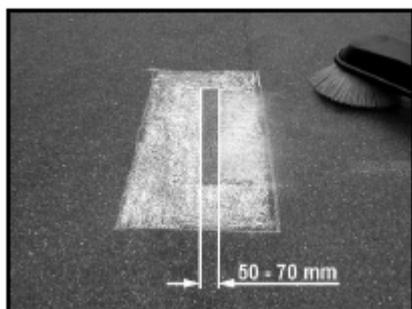
当安装新的主刷时，请注意刷毛竖立的位置。

主刷拉线是被调整过的，所以主刷应离地大约 10mm 左右

- 按相反的次序安装主刷控制摆臂。
- 旋紧螺丝
- 装回尘箱

检查主刷的清扫图形

- 升高主刷。
- 将边刷提高。
- 将清扫车停在一个平坦的具有干污渍的清扫表面上。
- 降低主刷位置，让其进行短时间的清扫。
- 提高主刷位置。
- 踩下踏板，并将大垃圾挡板提起。
- 将清扫车退出清扫区域。



清扫车的清扫标准图形为一个长方形，大约宽 50-70mm。

注意：

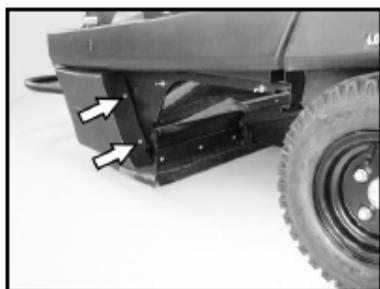
- 由于主刷的高度影响了主刷的损耗程度。
- 如主刷损耗程度较大，请更换主刷。

调整/更换密封带

- 将清扫车开到一个较为平坦的地面上。
- 提高滚刷位置。
- 将启动钥匙转向“0”，并将它拔出来。
- 使用楔子将清扫车固定，防止其意外移动。
- 将清扫车两边的尘箱都取出来。
- 卸下两边的挡板。

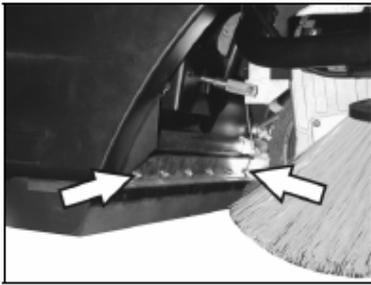


- 卸下前挡板的螺钉。

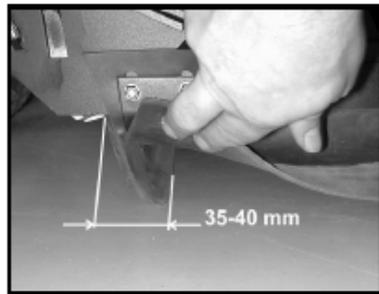


- 卸下后挡板的螺钉。

前密封带

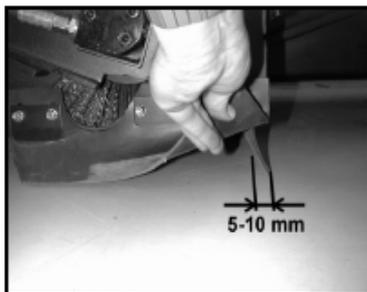


- 将前密封带的螺帽慢慢的旋松，将它卸下来并更换它。
- 更换上新的螺帽，但不要将其旋得太紧。

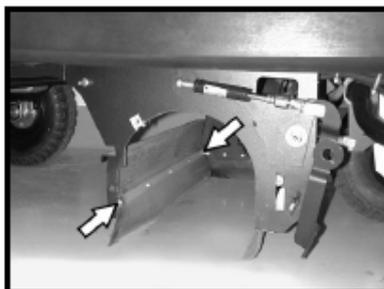


- 调整密封条
- 使密封带有一个大约 35-40mm（如图）的朝后斜度。
- 旋紧螺帽。

后密封带

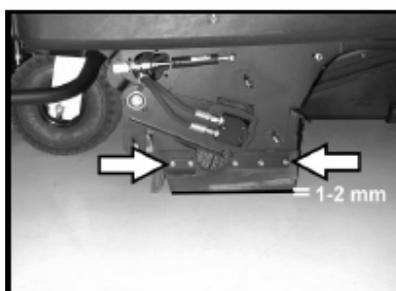


- 密封带有一个大约 5-10mm 的朝后斜度。
- 若发生磨损，请更换密封带。



- 卸下清扫挡板。
- 将后密封带的螺帽卸下来。
- 换上新的密封带。

边密封带



- 将边密封带上的螺帽卸下来，并更换它们。
- 安装上新的密封带，但先不要用螺帽将它固定。
- 为了安装地板滑片，保留 1-2mm 的间隔。
- 校正密封带。
- 将清扫车尘箱装入。

清洁灰尘过滤器



过滤器清洁指南

在清扫较大面积场地时，要经常清洁灰尘过滤器。

- 轻按过滤器清洁开关，过滤器将振动大约 15 秒左右，此时不要打开设备外盖。

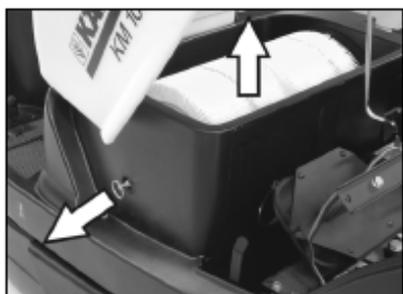
更换灰尘过滤器



- 在开始工作或更换灰尘过滤器之前，请清空污物箱。
- 当使用过滤系统时，请带防尘面具。
- 当清洁较尖锐的污物时，请确保安全，防止意外发生。



- 打开设备外盖，固定支撑杆。



- 将过滤器支架尽可能的拉出来。
- 取出过滤器。



- 装入新的过滤器
- 使用驾驶座边的插杆插进过滤器固有的洞位，使之固定在清洁车内
- 将固定过滤器的支架内插固定

注意：在安装新的过滤器时，请确保过滤器上的薄叶没有受到损坏。

更换过滤器箱的密封条



在设备外盖上的凹槽内，将过滤器箱的密封条取出，并更换上新的。

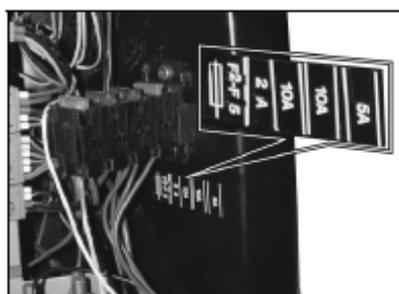
更换保险丝

驱动控制电器在前外盖下方。



当保险丝需要更换时，前外盖必须打开。

➤ 将外盖两边的螺钉卸下来



- 更换保险丝。
- 重新扣好前盖。

注意：

——使用相同电流量的保险丝。

故障排除指南

清扫车不能启动

- 坐在驾驶座上。
- 释放紧急制动开关
- 打开钥匙。
- 为电池充电。
- 检查保险丝
- 与 Kärcher 服务中心联系。

电机在运行，但清扫车移动缓慢

- 检查驻车开关的位置。
- 与 Kärcher 售后服务网点联系。

清扫车不能正确地进行清扫工作

- 检查主刷与边刷是否有磨损，如果需要，请更换它们。
- 主刷不能旋转，检查牵引皮带。
- 检查大垃圾挡板的操作状况。
- 检查密封带的磨损状况，根据情况调整或更换。
- 与 Kärcher 售后服务网点联系。

清扫车扬尘

- 尘箱已满，清空尘箱。
- 检查涡轮风扇皮带。
- 检查涡轮风扇的密封帽。
- 检查污物过滤器，清洁或更换它。
- 检查过滤器箱的密封条。
- 检查密封带的磨损状况。若需要的话，调整或更换密封带。

边刷不转

- 检查保险丝。
- 与 Kärcher 售后服务网点联系。

清扫车清扫的地域边缘效果不佳

- 更换边刷。
- 检查密封带的磨损状况，如果需要，调整或更换密封带。
- 与 Kärcher 售后服务网点联系。

已经启动的边刷或主刷不能执行清洁工作

- 检查真空系统的密封状况。
- 检查旁路开关盖是否打开。
- 与 Kärcher 售后服务网联系。

附件

边刷.....	6. 905-986
使用标准刷毛，用于清洁室内与室外地面	
软边刷.....	6. 906-133
用于室内地面尖锐污物的清洁，防湿型	
硬边刷.....	6. 906-065
用于清洁室外地面上的污物	
标准主刷.....	6. 906-375
抗磨损、防湿型，广泛用于室内与室外清洁	
软性主刷.....	6. 906-533
自然皮毛制作，专门用于清洁室内地板，不防湿，不可以用于磨沙表面	
硬性主刷.....	6. 906-532
用于清洁室外顽固污渍，防潮型	
过滤器.....	6. 414-532

技术参数

产品数据

长 X 宽 X 高	2006X1005X1343mm
净重	300KG
允许最大重量	660KG
总重 (含电瓶)	470KG
驱动/清扫速度	5.5km/H
最大爬坡能力	18%
主刷直径	285mm
主刷宽度	710mm
边刷直径	450mm
使用边刷时的有效清洁范围	7150 m ² /h
不使用边刷时的有效清洁宽度	710mm
使用边刷时的有效清洁宽度	1000mm
尘箱容量	100l
保护级别	防漏型 IPX3

电机

牵引电机

类型	直流永磁电机 轮心电机 (前轮)
电压	24V
额定电流	37A
额定功率	750w
保护等级	IP 44
速度	无级变速

风扇及主刷电机

类型	直流永磁电机
型号	B14
电压	24V
额定电流	35A
额定功率	600w
保护等级	IP 20
转速	3500 1/mi n

边刷电机

类型	直流永磁电机 斜盘齿轮电机
电压	24V
额定电流	5A
额定功率	100w

保护等级..... IP 44
转速..... 70 1/min

电瓶

型号..... 24V 4PzS 240L
容量..... 240Ah
完全放电后的充电时间..... 10-15h
使用时间（大约）..... 2.5h

充电器

电压..... 230V 50Hz
输出电压..... 24V
最大输出电流..... 30A

保险丝

主控..... 150A
边刷电机..... 30A
过滤器振动电机..... 10A
调节器..... 5A
真空泵..... 2A

轮胎

型号..... 4.00-8.00
气压..... 6Bar

刹车闸

脚踏刹车..... 电子
停车制动..... 盘式
电子启动（有弹簧）

过滤器与吸尘系统

过滤面积..... 6.0m²
用于无害身体健康的污渍过滤器应用等级..... u
吸尘系统的真空压力..... 12mb
吸尘系统的真空空气流..... 50l/s

清扫环境状况

温度..... -5°C~40°C
空气中湿度..... 20-90%

噪音

声压级（EN 60704-1）..... 75dB(A)
噪声（2000/14/EC）..... 93 dB(A)

EC 联合公告

我们在此宣布，我们的产品相关指数与健康指数均与 EC 要求的在设计与结构上以及宣传说明上均一致。这份说明在产品经过设计改动并且没有我方的书面通过将会自动失效。

产品:

型号:

真空清扫车

1. 280-XXX,

相关 EC 要求

EC 产品要求 (98/37/EC)

EC 低压要求 (73/23/EEC) 修改自 93/68/EEC

EU 电磁兼容要求 (89/336/EEC)

由 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC 修订

一致标准提供

DIN EN 60 335-1

DIN EN 60 335-2-29

DIN EN 60 335-2-72

DIN EN 55014-1:2000+A1:2001

DIN EN 55014-2:1997

DIN EN 61000-3-2:2000

DIN EN 61000-3-3:1995+A1:2001

国家应用标准: CISPR 12

选用的证明评价理论

附件 V

可衡量的噪声水平

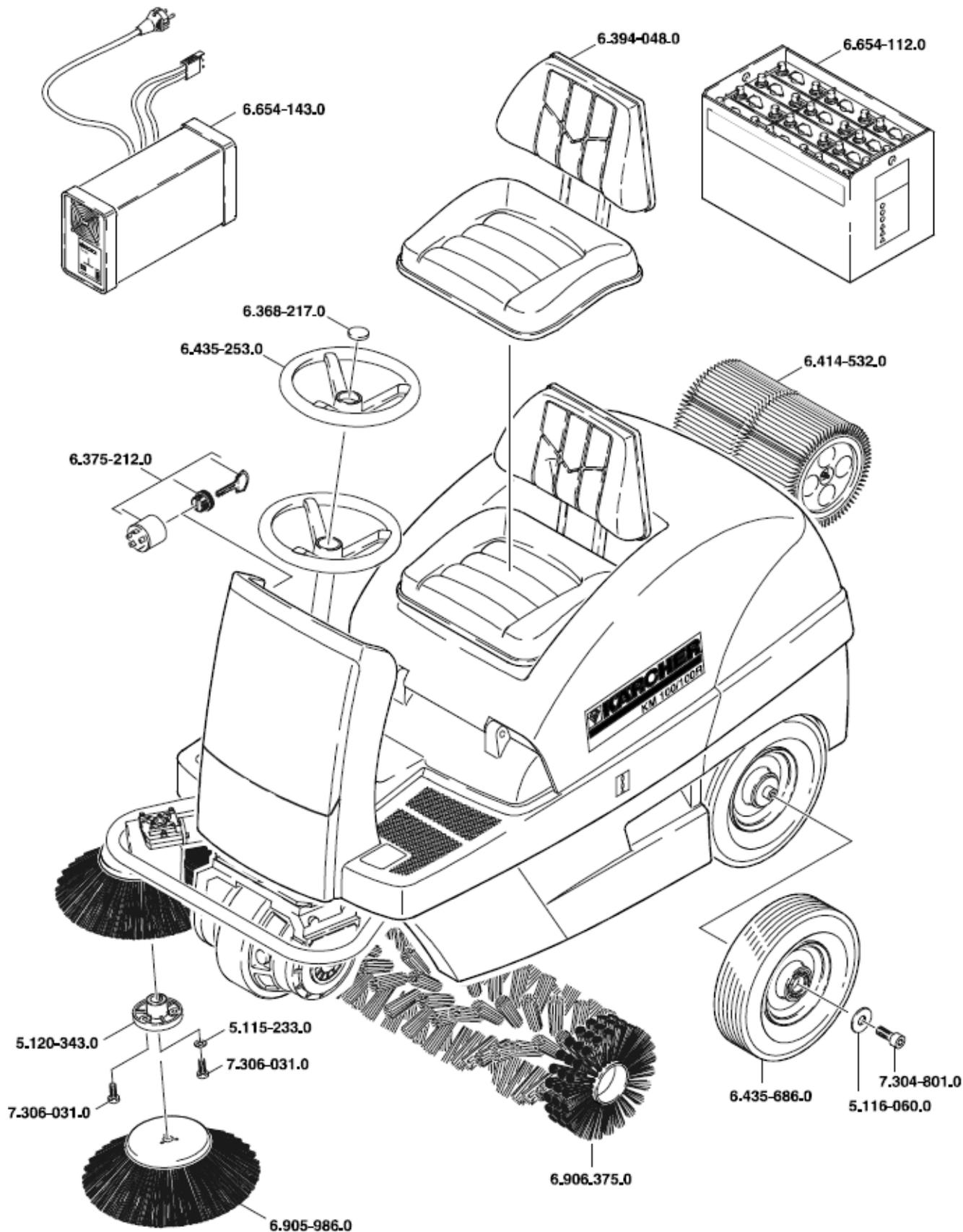
91 分贝

认可的噪声水平

93 分贝

内部的衡量标准保证了产品满足 EC 要求与相关标准。以下的签名表明了管理人员的认证授权。

5. 957-695 (01/02)





德国凯驰 服务中国

东莞市高洁清洁设备有限公司
咨询热线：0769-22674711
经理热线：156 2293 2572
网址：www.dgkarcher.com